

UMOWA nr 0013/KDB/IK/2012

z dnia 5 listopada 2012 roku

dotycząca dofinansowania zadania  
„KRASZEWSKI. KOMPUTERY DLA BIBLIOTEK”  
W RAMACH NARODOWEGO PROGRAMU ROZWOJU CZYTELNICTWA W ROKU 2012  
ze środków finansowych Instytutu Książki

zawarta w Krakowie, pomiędzy:

Instytutem Książki, z siedzibą w Krakowie przy ul. Szczepańskiej 1, wpisanym do rejestru państwowych instytucji kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RNIK 55/2003 (NIP 676-22-53-464), zwanym dalej „Z l e c e n i o d a w c ą”, który reprezentuje: Grzegorz Gauden - dyrektor

a

Biblioteką Publiczną Miasta Marki, z siedzibą ul. Lisa Kuli 3 A, 05-270 Marki, NIP 125-11-43-039, REGON 000892889, zwaną dalej „Z l e c e n i o b i o r c ą”, którego reprezentuje osoba upoważniona do składania oświadczeń woli i zaciągania zobowiązań finansowych w imieniu Zleceniobiorcy: Agata Książak – główny księgowy.

§ 1

1. Na podstawie art. 28 ust. 1 pkt 1a Ustawy z dnia 25 października 1991 r. o organizowaniu i prowadzeniu działalności kulturalnej (tekst jednolity: Dz. U. 2012 z 16 kwietnia 2012 r. poz. 406) oraz Zgody Nr 52/Z/2012 Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z 27 sierpnia 2012 r. w sprawie wyrażenia zgody na udzielanie przez Instytut Książki, który jest podmiotem odpowiedzialnym za realizację programu własnego „Kraszewski. Komputery dla bibliotek” dofinansowania w zakresie ww. programu, w tym wydatków inwestycyjnych, podmiotom, które uzyskają wsparcie finansowe w ramach tego programu oraz Zarządzenia Nr 03/IK/2012 Dyrektora Instytutu Książki w Krakowie z dnia 27 sierpnia 2012 r. w sprawie programu dotacyjnego „Kraszewski. Komputery dla bibliotek” w ramach Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa w roku 2012, Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca przyjmuje do wykonania następujące zadanie:

**Zakup 6 komputerów wraz z monitorami i oprogramowaniem oraz zakup 4 pakietów aplikacji biurowych dla biblioteki Publicznej Miasta Marki**

2. Zleceniobiorca oświadcza, że na realizację zadania określonego w ust. 1 przeznaczy finansowe środki własne w kwocie **0,00 zł (słownie: zero zł zero gr)**, i że kwota na ten cel została zabezpieczona przez Zleceniobiorcę. Przez finansowe środki własne rozumie się finansowe środki Zleceniobiorcy wymienione w punkcie V.1 wniosku o dofinansowanie zadania.

3. Zleceniodawca przyznaje Zleceniobiorcy na realizację zadania, o którym mowa w ust. 1, środki finansowe Instytutu Książki zwane dalej „środkami finansowymi Instytutu Książki”, w kwocie: **20 000,00 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy zł zero gr)**, w tym wydatki bieżące: **20 000,00 zł**, wydatki inwestycyjne **0,00 zł**.



4. Zleceniobiorca oświadcza, że całkowity koszt zadania (w kwocie brutto, tj. z podatkiem VAT) wynosi **20 000,00 zł**.

5. Przyznane środki finansowe Instytutu Książki, o których mowa w ust. 3, stanowią **100%** całkowitego kosztu zadania, o którym mowa w ust. 4 (*sposób obliczania: dofinansowanie×100/całkowity koszt zadania*).

6. W przypadku zmniejszenia przez Zleceniobiorcę całkowitego kosztu zadania, o którym mowa w ust. 4, proporcjonalnemu zmniejszeniu ulegnie wysokość przyznanych przez Zleceniodawcę środków finansowych Instytutu Książki, o których mowa w ust. 3, Zleceniobiorca zobowiązany jest, bez wezwania, zwrócić w terminie 14 dni od dokonania zmniejszenia całkowitego kosztu zadania, na rachunek bankowy Zleceniodawcy wskazany w §2, różnicy między przyznaną kwotą środków finansowych Instytutu Książki, a kwotą zmniejszoną proporcjonalnie do zmiany całkowitego kosztu zadania. Od kwot zwróconych po tym terminie, Zleceniobiorca zobowiązuje się, bez wezwania, przekazać Zleceniodawcy odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczone od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu.

7. Termin wykonania zadania ustala się od dnia **15.10.2012** do dnia **15.12.2012**. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania, z mocą obowiązującą od dnia **15.10.2012**.

8. Zadanie zostanie wykonane zgodnie z harmonogramem określonym we wniosku o dofinansowanie zadania, przy czym Zleceniobiorca zobowiązuje się przeznaczyć środki finansowe Instytutu Książki w kwocie **20 000,00 zł** na wydatki poniesione w okresie od **15.10.2012** do **15.12.2012**.

9. Szczegółowy zakres zadania, w tym w części realizowanej ze środków finansowych Instytutu Książki określa załącznik nr 1 do umowy.

## § 2

Przyznane środki finansowe Instytutu Książki będą przekazywane przez Zleceniodawcę z rachunku bankowego nr: 84 1160 2202 0000 0000 4092 7569, na wyodrębniony przez Zleceniobiorcę, wyłącznie dla środków Instytutu Książki, rachunek bankowy:

nr 15 8015 0006 0190 8251 2021 0003  
w banku WARSZAWSKI BANK SPÓŁDZIELCZY O/MARVI

w wysokości **20 000,00 zł** (słownie: **dwadzieścia tysięcy zł zero gr**)

w terminie do 30 dni od daty podpisania umowy przez dyrektora Instytutu Książki.

## § 3

Zleceniobiorca oświadcza, że znajduje się w sytuacji finansowej zapewniającej wykonanie zadania oraz dysponuje niezbędną wiedzą, doświadczeniem, potencjałem ekonomicznym i technicznym do jego wykonania.

#### § 4

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do realizacji zadania zgodnie z regulaminem programu i złożonym wnioskiem o dofinansowanie zadania.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wywiązania się z zobowiązań zgodnie z regulaminem programu, określonych w pkt. VII Warunki udzielania dofinansowania (w części Zobowiązania beneficjenta i warunki rozliczenia zadania) do 31 grudnia 2014 r.
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się do osiągnięcia parametrów zadania określonych regulaminem programu i wnioskiem o dofinansowanie zadania.
4. Zleceniobiorca zobowiązuje się umieścić na zakupionym sprzęcie w sposób trwały, informację „Komputery zakupiono w ramach Programu »Kraszewski. Komputery dla bibliotek«” oraz utrzymać ją przez okres 5 lat po zakończeniu i rozliczeniu zadania.
5. Ponadto Zleceniobiorca zobowiązany jest do zamieszczenia zapisu „**Zakup komputerów dofinansowano ze środków Instytutu Książki**” we wszystkich materiałach promocyjnych oraz dostarczenia ich Zleceniodawcy w wersji elektronicznej na płycie CD wraz z *Raportem z realizacji zadania*, o którym mowa w § 8. W przypadku zamieszczenia powyższego zapisu na stronie internetowej Zleceniobiorca jest zobowiązany do utrzymania go od momentu podpisania umowy do 60 dni po terminie zakończenia zadania, o którym mowa w § 1 ust. 7.
6. Niewywiązanie się Zleceniobiorcy z zobowiązania określonego w ust. 1 jest równoznaczne z automatycznym rozwiązaniem umowy bez konieczności składania jakichkolwiek oświadczeń przez Zleceniodawcę i Zleceniobiorcę, co skutkuje obowiązkiem niezwłocznego zwrotu na rachunek bankowy Zleceniodawcy, wskazany w § 2, środków finansowych Instytutu Książki wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczonymi od daty wpływu tych środków na rachunek Zleceniobiorcy.
7. W przypadku objęcia zadania badaniem ewaluacyjnym prowadzonym przez Instytut Książki, Zleceniobiorca zobowiązany jest do współpracy z realizatorem badania.

#### § 5

1. Zleceniobiorca jest zobowiązany do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji finansowo-księgowej środków finansowych Instytutu Książki otrzymanych na realizację zadania, którego zakres określa niniejsza umowa, opatrywania klauzulą „**płatne ze środków finansowych Instytutu Książki**” dokumentów stanowiących podstawę rozliczenia finansowego oraz przechowywania ich przez okres 5 lat po zakończeniu roku kalendarzowego, w którym zrealizowane było zadanie.
2. Zleceniobiorca jest zobowiązany do prowadzenia dokumentacji zadania w sposób umożliwiający okresową ocenę wykonania zadania pod względem rzeczowym i finansowym.

#### § 6



Zleceniobiorca prześle na rachunek bankowy Zleceniodawcy wskazany w § 2, w terminie do dnia 15 następnego miesiąca po zakończeniu zadania środki wynikające z różnicy odsetek bankowych naliczonych przez bank od środków finansowych Instytutu Książki przekazanych przez Zleceniodawcę a kosztami prowadzenia rachunku bankowego (prowinizje, opłaty).

#### § 7

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do osiągnięcia założonych celów i wskaźników określonych niniejszą umową i wnioskiem o dofinansowanie zadania.

#### § 8

1. Zleceniobiorca, **w terminie do 15 dni** (decyduje data stempla pocztowego nadawczego) od dnia wskazanego w § 1 ust. 7 jako termin końcowy wykonania zadania, zobowiązany jest do przedstawienia Zleceniodawcy raportu z realizacji zadania, sporządzonego według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do umowy, zawierającego ocenę realizacji zadania, rozliczenie finansowe, informację o promocji zadania, o której mowa w § 4 ust. 3. i 4. oraz wykaz osiągniętych wskaźników rezultatów zadania sporządzony w porównaniu do „Wykazu wskaźników rezultatów zadania”.

2. Zleceniobiorca zobowiązany jest do przedstawienia Zleceniodawcy corocznego sprawozdania z utrzymania parametrów zadania, sporządzonego według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do umowy, zawierającego ocenę realizacji zadania oraz wykaz osiągniętych wskaźników rezultatów zadania sporządzony w porównaniu do „Wykazu wskaźników rezultatów zadania”, w terminach:

- I sprawozdanie – do 25 lutego 2014 roku;
- II końcowe sprawozdanie – do 25 lutego 2015 roku.

Do sprawozdań z utrzymania parametrów zadania należy dołączyć kopie sprawozdania biblioteki do Głównego Urzędu Statystycznego K-03:

- do I sprawozdania – za rok 2013;
- do II końcowego sprawozdania – za rok 2014.

3. Raport i sprawozdania podpisują osoby upoważnione do reprezentowania Zleceniobiorcy.

4. Wykonanie umowy nastąpi z chwilą zaakceptowania przez Zleceniodawcę raportu, o którym mowa w ust. 1. oraz sprawozdań o których mowa w ust. 2. Zleceniobiorca zostanie poinformowany o zaakceptowaniu raportu na adres e-mail Zleceniobiorcy: [biblioteka@marki.net.pl](mailto:biblioteka@marki.net.pl)

5. Za każdy dzień zwłoki w dotrzymaniu terminu złożenia raportu, o którym mowa ust. 1 Zleceniodawca może żądać kary umownej w wysokości 0,01 % udzielonych środków.

#### § 9

1. Zleceniodawca sprawuje kontrolę prawidłowości wykonywania zadania przez Zleceniobiorcę, w tym wydatkowania przekazanych mu środków finansowych Instytutu Książki.



2. W ramach kontroli, o której mowa w ust. 1, upoważnieni pracownicy Zleceniodawcy mogą badać dokumenty i inne nośniki informacji, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonywania zadania, oraz żądać udzielenia ustnie lub na piśmie informacji dotyczących wykonania zadania.

3. Zleceniobiorca na żądanie kontrolującego jest zobowiązany w ciągu 7 dni dostarczyć lub udostępnić dokumenty i inne nośniki informacji oraz udzielić wyjaśnień i informacji w terminie określonym przez kontrolującego.

#### § 10

1. Przekazane środki finansowe Instytutu Książki, określone w § 1 ust. 3 oraz finansowe środki własne określone w § 1 ust. 2, Zleceniobiorca jest zobowiązany wykorzystać na działania, które prowadził w okresie ustalonym w § 1 ust. 7 umowy, **poprzez realizację wszystkich płatności (w tym podatków i świadczeń od wynagrodzeń).**

2. Faktury i rachunki które zostały opłacone ze środków finansowych Instytutu Książki oraz finansowych środków własnych przed terminem rozpoczęcia zadania i/lub po terminie zakończenia zadania nie będą zaliczane na poczet kwoty o której mowa w § 1 ust. 4.

3. Środki finansowe Instytutu Książki niewykorzystane w okresie, o którym mowa w ust. 1, także w przypadku gdy nastąpiło to w wyniku zmniejszenia zakresu rzeczowego zadania z przyczyn, których Zleceniobiorca nie mógł przewidzieć, Zleceniobiorca jest zobowiązany zwrócić w terminie do dnia 21 grudnia 2012 r. na rachunek bankowy Zleceniodawcy wskazany w § 2. Od kwot dotacji zwróconych po tym terminie, Zleceniobiorca zobowiązany jest, bez wezwania, przekazać Zleceniodawcy odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczone od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu dotacji.

#### § 11

W przypadku wystąpienia okoliczności, które uniemożliwiają wykonywanie umowy i za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron, w którym zostaną określone m.in. skutki finansowe i ewentualny zwrot środków finansowych Instytutu Książki.

#### § 12

1. Umowa może być rozwiązana przez Zleceniodawcę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku nienależytego wykonania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych oraz nie złożenia w wymaganych terminach raportów i sprawozdań, o których mowa w § 8 ust. 1-3 oraz nie osiągnięcia/nie utrzymania parametrów zadania określonych regulaminem priorytetu i wnioskiem o dofinansowanie zadania.

2. W przypadku rozwiązania umowy wskutek wystąpienia okoliczności, o których mowa w ust. 1, Zleceniodawca określi kwotę do zwrotu środków finansowych Instytutu Książki wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, liczonymi od dnia przekazania środków finansowych Zleceniobiorcy.

#### § 13

W przypadku stwierdzenia wykorzystania środków niezgodnie z przeznaczeniem, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości, stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2009 r. Nr 157, poz. 1240) w zakresie dotyczącym dotacji udzielanych z budżetu państwa.

#### § 14

1. W przypadku uzyskania przez Zleceniobiorcę na podstawie obowiązujących przepisów zwrotu podatku VAT za usługi lub dostawy opłacone ze środków, o których mowa w § 1 ust. 3, zobowiązany jest on do zwrotu równowartości otrzymanych lub rozliczonych w deklaracji VAT-7 środków finansowych na rachunek Zleceniodawcy wskazany w § 2 w terminie 14 dni od otrzymania zwrotu lub rozliczenia podatku.

2. W zakresie zwrotu podatku VAT, o którym mowa w ust. 1 stosuje się przepisy ustawy o finansach publicznych dotyczące zwrotu dotacji nadmiernie pobranej.

#### § 15

1. Prawa i obowiązki Stron wynikające z treści niniejszej umowy nie mogą być przenoszone na osoby trzecie.

2. Do zamówień na dostawy, usługi i na roboty budowlane opłacanych ze środków pochodzących z dotacji Zleceniobiorca stosuje przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2004 r. Nr 19, poz. 177 z późn. zm.).

#### § 16

Zleceniodawca zastrzega sobie prawo zmniejszenia przyznanej Zleceniobiorcy kwoty środków finansowych Instytutu Książki w sytuacji, gdy wielkość środków będących w dyspozycji Zleceniodawcy, będzie mniejsza od wcześniej zakładanej.

#### § 17

1. W trakcie realizacji zadania Zleceniobiorca może dokonywać przeniesienia wydatków między poszczególnymi pozycjami kosztorysu określonymi w załączniku nr 1 do umowy z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Dopuszcza się możliwość przeniesienia wydatków płatnych ze środków Instytutu Książki bez konieczności sporządzenia aneksu do umowy pod warunkiem, że zmiany te nie przekroczą 15% w stosunku do każdej pozycji kosztorysowej. Nie mogą one również spowodować zwiększenia ogólnej kwoty dotacji.

3. Pisemnego aneksu do umowy i zgody obu Stron pod rygorem nieważności wymagają:

a) przesunięcia wydatków pomiędzy poszczególnymi pozycjami kosztorysu określonymi w załączniku nr 1 do umowy, płatnymi ze środków Instytutu Książki powyżej 15% w stosunku do każdej pozycji kosztorysowej,

b) zmiany zakresu rzeczowego zadania, w tym wprowadzenie nowych pozycji do kosztorysu określonego w załączniku nr 1 do umowy,

c) zmniejszenie kwoty łącznej finansowych środków własnych Zleceniobiorcy,

d) zmiany w harmonogramie realizacji zadania.

4. Zleceniobiorca zobowiązany jest do pisemnego powiadomienia Zleceniodawcy o potrzebie sporządzenia aneksu do umowy co najmniej 14 dni przed terminem zakończenia zadania określonym w § 1 ust. 7.

#### § 18

Załączniki do niniejszej umowy stanowią jej integralną część.

#### § 19

1. W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2009 r. Nr 157, poz. 1240) oraz przepisy wymienione w treści umowy.
2. Spory o roszczenia cywilnoprawne wynikające z zawarcia lub wykonywania niniejszej umowy, z wyłączeniem spraw określonych w § 13 ust. 1 umowy rozstrzygać będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zleceniodawcy.

§ 20

Umowa niniejsza została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach: dwa dla Zleceniodawcy i jeden dla Zleceniobiorcy.

GŁÓWNY KSIĘGOWY

Zleceniobiorca:

*Agata Książek*

*Grzegorz Gauden*

DYREKTOR

Zleceniodawca:

*Grzegorz Gauden*  
INSTYTUT KSIĄŻKI  
31-011 Kraków  
ul. Szczepańska 1  
NIP: 676-22-53-464

*W*

**Szczegółowy zakres zadania, w tym w części realizowanej ze środków finansowych Instytutu Książki**

Nazwa zadania:

**Zakup 6 komputerów wraz z monitorami i oprogramowaniem oraz zakup 4 pakietów aplikacji biurowych dla biblioteki Publicznej Miasta Marki**

Lp.	Nazwa kosztu i sposób kalkulacji – PLN (brutto)	Koszt ogółem PLN (w tym pełnych złotych brutto)	Koszty z podziałem na źródła finansowania (w pełnych złotych brutto)		
			Wnioskowana dotacja IK - PLN	Finansowe środki wnioskodawcy - PLN	Inne źródła - PLN <sup>i</sup>
1.	Zakup 6 komputerów wraz z monitorami i oprogramowaniem x 3000,00 zł	18.000,00	18.000,00	0,00	0,00
2.	Zakup 4 aplikacji biurowych x 500,00	2000,00	2000,00	0,00	0,00
RAZEM:		20 000,00	20 000,00	0,00	0,00
Wydatki bieżące:		20 000,00	20 000,00	0,00	0,00
Wydatki inwestycyjne <sup>ii</sup> :		0,00	0,00	0,00	0,00

**GŁÓWNY KSIĘGOWY**

Zleceniobiorca:

.....  
*Agata Księżka*

*Grzegorz Gauden*

**DYREKTOR**

Zleceniodawca:

.....  
**INSTYTUT KSIĄŻKI**

31-201 Kraków

ul. Szczepańska 1

NIP: 676-22-53-464

<sup>i</sup> Obejmujące wszystkie źródła poza finansowymi środkami wnioskodawcy (punkt V.1.b.)

<sup>ii</sup> Rodzaje wydatków inwestycyjnych są wyszczególnione w §4 Rozporządzenia rady ministrów z dnia 3 lipca 2006 r. w sprawie szczegółowego sposobu i trybu finansowania inwestowania z budżetu państwa (Dz. U. z dnia 6 lipca 2006 r.).

*M*